



**Nobyembre 3, 2026  
Pangkalahatang Halalan  
Pamplet para sa mga  
Botante ng  
Multnomah County  
sa Wikang Tagalog**

# **Pamplet para sa mga Botante ng Multnomah County**

## **Nobyembre 3, 2026, Pangkalahatang Halalan**

**May dalawang paraan para ibalik ang iyong Balota.**

Ipadala ang iyong Balota sa pamamagitan ng koreo gamit ang sobre para sa pagbalik na bayad na ang selyo na may marka ng koreo sa o bago ang Araw ng Halalan; o kaya ay i-drop ang iyong balota sa isang Opisyal na Lugar ng Drop Box ng Balota nang hindi lalampas sa 8:00 p.m. sa Araw ng Halalan, Nobyembre 3, 2026.

### **Multnomah County Duniway-Lovejoy Gusali para sa Pangangasiwa ng Halalan (Multnomah County Duniway-Lovejoy Elections Building)**

1040 SE Morrison Street  
Portland, OR 97214

### **Karagdagang Lugar ng Serbisyo para sa Botante (Voting Center Express)**

(Sa loob ng Silangang Gusali ng Multnomah County (Multnomah County East Building))  
600 NE 8th Street, Gresham, OR 97030

*Bukas mula Oktubre 8 – Nobyembre 3, 2026*

*Mga normal na oras: Lun – Biy*

*8:00 a.m. hanggang 5:00 p.m.*

---

Telepono: 503-988-VOTE (8683)    800-735-2900 (TTY)

[MultnomahVotes.gov](https://MultnomahVotes.gov)  
[elections@multco.us](mailto:elections@multco.us)

## **Huling Araw ng Pagrerehistro ng Botante**

Magparehistro para makaboto bago ang **Martes, Oktubre 13, 2026**. Kung kinakailangan, i-update ang iyong impormasyon sa rehistro ng botante o magrehistro para makaboto sa [OregonVotes.gov/MyVote](https://OregonVotes.gov/MyVote)

## **Mga Epekto ng Konstruksyon**

Apektado ng pagsasara dahil sa konstruksyon ng silid-aklatan ang isang Opisyal na Lugar ng Drop Box ng Balota ngayong halalan. Sa loob ay makakahanap ka ng karagdagang impormasyon tungkol sa pagsasara ng Opisyal na Lugar ng Drop Box ng Balota.



## Mapagkakatiwalaang Impormasyon tungkol sa Halalan

**Tandaan:** Ang pinakamagandang paraan para sa mga botante ng Multnomah County upang makahanap ng maaasahang impormasyon sa halalan ay ang pagbisita sa aming website sa [MultnomahVotes.gov](https://MultnomahVotes.gov) o pagtawag sa amin sa **503-988-VOTE (8683)**.

---



## I-scan Ako!

I-scan upang bisitahin ang website ng Mga Halalan sa Multnomah County (Multnomah County Elections) para sa higit pang mapagkukunan.

[Multco.us/elections](https://Multco.us/elections)



@MultCoElections



@MultCoElections



@MultnomahVotes

#MultnomahVotes

---

**PAKITANDAAN:** Ang Mga Halalan sa Multnomah County (Multnomah County Elections) ay nagpi-print ng impormasyon ng kandidato at panukalang-batas gaya ng isinumite. Hindi namin itinatama ang pagbaybay ng salita, bantas, gramatika, sintaks, mga mali o hindi tumpak na impormasyon.



## Liham sa Botante

### Mahal na Botante ng Multnomah County,

Ang bahaging ito ng iyong Pamplet para sa mga Botante ay inilaan ng Halalang Pang-county ng Multnomah (Multnomah County Elections). Naglalaman ito ng mga impormasyon hinggil sa mga kandidato at panukala mula sa mga lokal na hurisdiksyon na saklaw ng Multnomah County. Ang Pamplet para sa mga Botante ng Estado (sa magkabilang panig ng seksyong ito na may pulang marka sa gilid ng pahina) ang impormasyon tungkol sa mga kandidato para sa mga posisyon sa pederal at estado.

Ang Pamplet para sa mga Botante na ito para sa Pangkalahatang Halalan sa Nobyembre 3, 2026 ay ipinapadala sa koreo sa lahat ng mga sambahayang tirahan sa Multnomah County. **Dahil sa laki ng parehong Pamplet para sa mga Botante ng Estado at County, hiwalay na ipinapadala sa pamamagitan ng koreo ang mga pamplet. Kung wala ka pa ng iyong Pamplet para sa mga Botante ng Estado, abangan ito sa koreo sa lalong madaling panahon.**

Narito ang ilang bagay na dapat mong malaman:

- Simula sa Pangkalahatang Halalan ngayong Nobyembre 2026, ginagamit na ng mga botante sa Multnomah County ang Pagboto Ayon sa Niranggong Pagpipilian (Ranked Choice Voting RCV) upang maihalal ang lahat ng posisyon ng kandidato sa Multnomah County. Sa halalang ito, **gagamit ang mga botante ng Multnomah County ng RCV upang ihalal ang:** Tagapangulo ng County, Komisyoner ng Distrito 2, Auditor ng County, at ang Sheriff ng County.
- Sinimulan ng mga botante sa Portland ang paggamit ng RCV noong Nobyembre 2024 at patuloy itong gagamitin sa pagpili ng mga posisyon ng kandidato para sa Lungsod ng Portland (City of Portland). Sa halalang ito, **gagamit ang mga botante ng Lungsod ng Portland (City of Portland) ng RCV upang ihalal ang:** Auditor ng Lungsod, at mga Konsehal ng Lungsod para sa Distrito 3 at Distrito 4.
- Lahat ng labanan ng mga kandidato sa Multnomah County at Lungsod ng Portland (City of Portland) na gumagamit ng RCV ay pinagsama-sama sa isang hiwalay na pahina ng balota. **Huwag kalimutang bumoto at isama ang parehong pahina ng balota sa iyong sobreng para sa pabalik.**
- Para sa karagdagang impormasyon tungkol sa Pagboto Ayon sa Niranggong Pagpipilian, kasama ang mga detalye kung paano markahan ang iyong balota, maaari mong tingnan ang aming pahinang Mga Katotohanang Dapat Malaman Tungkol sa Pagboto Ayon sa Niranggong Pagpipilian o bisitahin ang [Multco.us/rcv](https://multco.us/rcv).



# Pamplet para sa mga Botante ng Multnomah County sa Wikang Tagalog

- Maaari mong tingnan ang iyong katayuan sa rehistrasyon sa [oregonvotes.gov/myvote](https://oregonvotes.gov/myvote). Maaari mo ring i-update ang iyong rehistro ng botante o subaybayan ang iyong balota sa site na iyon.
- **Ang Huling Araw ng Pagpaparehistro ng Botante ay sa Oktubre 13, 2026.**
- **Ang Opisyal na Drop Box ng Balota sa Aklatan ng Hillsdale (Hillsdale Library)** ay matatagpuan sa bangketa sa hilagang bahagi ng gusali sa panahon ng pagsasara dahil sa konstruksyon ng aklatan. Maaari mong tingnan ang aming pahina ng 24-Oras na Opisyal na Lugar ng Drop Box ng Balota para sa higit pang detalye kung paano ibabalik ang iyong balota.
- **Ang M&M Carwash/Sinehang Regal (M&M Carwash/Regal Cinemas) (SE Division at 165th Ave.) ay hindi na isang opisyal na lugar ng drop box ng balota.** Nagsisikap ang Elections na magtatag ng isang bagong Opisyal na Lugar ng Drop Box ng Balota sa lugar na ito. Pansamantala, ang Aklatan ng Rockwood (Rockwood Library) (17917 SE Stark St.) ang pinakamalapit na bukas na Opisyal na Lugar ng Drop Box ng Balota. Para sa listahan ng mga Opisyal na Lugar ng Drop Box ng Balota sa Multnomah County, mangyaring bisitahin ang aming website: [Multco.us/DropSites](https://multco.us/DropSites).
- **Ipapadala sa koreo ang mga balota simula sa Miyerkules, Oktubre 14, 2026.** Kung hindi mo matanggap ang iyong balota bago ang Huwebes, Oktubre 22, 2026, mangyaring tumawag sa 503-988-VOTE (8683) o mag-email sa, [elections@multco.us](mailto:elections@multco.us).

Bilang karagdagan, narito ang maaari mong gawin upang maging handa para sa halalan at matiyak na mabibilang ang iyong boto.

1. **Magparehistro para BUMOTO.** I-update ang iyong impormasyon sa rehistro ng botante o maparehistro para makaboto online (gamit ang numero ng lisensya sa pagmamaneho/ID ng Oregon o ang huling apat na numero ng iyong Numero ng Social Security) sa [oregonvotes.gov/myvote](https://oregonvotes.gov/myvote). Maaari mo ring punan ang isang Kard ng Rehistrasyon ng Botante sa Oregon na makikita sa naka-print na pamplet o sa anumang post office o aklatan sa Multnomah County (Multnomah County Library). **Ang Huling Araw ng Pagpaparehistro ng Botante ay sa Oktubre 13.** Mag-sign up upang Subaybayan ang Iyong Balota sa [Multco.us/TrackYourBallot](https://multco.us/TrackYourBallot).
2. **Kunin ang iyong balota.** Matatanggap mo ang iyong balota sa koreo sa o pagkatapos ng Oktubre 14. Kung hindi mo pa natatanggap ang iyong balota bago ang Oktubre 22, umaksyon at kontakin ang tanggapan ng halalan sa 503-988-VOTE (8683).
3. **BUMOTO sa iyong balota at ihanda ito para maibalik.** Huwag kalimutang lagdaan ang iyong sobre para sa pagbalik ng balota upang mabilang namin ang

iyong balota. Ang iyong lagda ang iyong pagkakakilanlan. Kung makakalimutan mong lumagda o kung ang iyong lagda ay hindi tugma sa aming mga talaan, kokontakin ka namin upang maaari kang gumawa ng hakbang at mabilang namin ang iyong boto. **Mga Botante: Tandaang ilagay ang parehong pahina ng iyong balota sa sobrang ibabalik – ang balota ng pangkalahatang halalan at ang balota para sa labanan ng mga kandidato sa RCV.**

4. **Ibalik ang iyong balota.** May dalawang paraan para ibalik ang iyong balota.
  - 1) **Ibalik sa pamamagitan ng koreo**, ang iyong sobre ng balota ay dapat may marka ng koreo sa o bago ang Martes, Nobyembre 3 at matanggap sa loob ng pitong araw upang mabilang. Tiyaking ang iyong balota ay may marka ng koreo bago ang – o mas mabuti pa, bago ang - Araw ng Halalan. **Inirerekomenda** ng Mga Halalan sa Multnomah County (Multnomah County Elections) na **ipadala sa koreo ang iyong balota nang hindi hihigit sa Martes, Oktubre 27**, upang matiyak na ito ay mamarkahan ng koreo at matatanggap ng opisina ng halalan sa tamang oras para mabilang.
  - 2) **Opisyal na Lugar ng Drop Box ng Balota**, ang mga binotohang balota ay dapat matanggap sa anumang tanggapan para sa halalang pang-county sa Oregon o sa lokasyon ng Opisyal na Ballot Lugar ng Drop Box bago ang 8:00 p.m. sa Martes, Nobyembre 3.
5. **Tingnan kung paano nakakagawa ng pagbabago ang iyong boto.** Ipo-post ang hindi opisyal na resulta ng halalan pagkalipas ng 8:00 p.m. sa Nobyembre 3, 2026 sa [MultnomahVotes.gov](https://MultnomahVotes.gov). Ang mga huling opisyal na resulta ng halalan ay pinatutunayan bago o sa Nobyembre 30.

Kung mayroon kang anumang mga katanungan, maaari kang makipag-ugnayan sa aming tanggapan sa 503-988-VOTE (8683).

Taos-pusong sumasainyo,



**Tim Scott**

Direktor sa Halalan ng Multnomah County

**PAKITANDAAN:** Ang Mga Halalan sa Multnomah County (Multnomah County Elections) ay nagpi-print ng impormasyon ng kandidato at panukalang-batas gaya ng isinumite. Hindi namin itinatama ang pagbaybay ng salita, bantas, gramatika, sintaks, mga mali o hindi tumpak na impormasyon.



## Tulong para sa Botante

Nais ng Mga Halalan sa Multnomah County (Multnomah County Elections) na makaboto ang lahat ng botante at malaman kung sino ang hihingan ng tulong sa pagboto. Ang Pangkat ng County para sa Tulong sa mga Botante (Voter Assistance Team VAT) ay tumutulong sa mga botanteng may kapansanan at iba pang mga botante.

Maaaring magbigay ng tulong sa iyo ang VAT upang:

- Magrehistro para makaboto o tingnan ang inyong pagpaparehistro ng botante.
- Markahan o basahin ang inyong balota.
- I-update o beripikahin ang inyong pangalan, address, o iba pang impormasyon ng botante.
- Unawain ang mga tuntuning panghalalan at mga hakbang sa pagboto.

**Ang mga serbisyong ito ay laging libre.**

Alamin ang higit pa tungkol sa ating mga opsyon sa tinutulungan at independiyenteng pagboto sa [MultnomahVotes.gov](https://MultnomahVotes.gov)

**Kontakin kami sa pamamagitan ng pagtawag, pag-email o paggamit ng aming online form:**

503.988.VOTE (8683)

800.735.2900 (TTY)

[elections@multco.us](mailto:elections@multco.us)

[Multco.us/VATForm](https://Multco.us/VATForm)



**I-scan Ako** Upang i-access at punan ang Pangkat para sa Tulong sa mga Botante (Voter Assistance Team VAT) request form. [Multco.us/VATForm](https://Multco.us/VATForm)



## **Narito ang maaari mong gawin upang maghanda o magplano para sa pagboto:**

- Mag-iskedyul ng oras para tingnan ang nilalaman ng iyong balota.
- Makipag-usap sa iba tungkol sa mga labanan ng kandidato at sa mga isyu.
- Magsaliksik sa mga kandidato o panukala sa balota sa web, TV, radyo, mga newsletter, babasahin para sa mga botante ng estado o offset/county, o iba pang pinagkakatiwalaang mapagkukunan.
- Maglaan ng oras upang pag-isipan ang iyong mga pagpipilian.

Para sa mga pagsasalin ng wika, pumunta sa [MultnomahVotes.gov](https://MultnomahVotes.gov) at mag-scroll hanggang sa dulong ibaba.



## Ibalik ang Iyong Balota



Ipadala sa amin ang iyong balota sa pamamagitan ng koreo ng U.S. (U.S. Mail). Dapat may marka ng koreo ang mga balota sa o bago ang Araw ng Halalan sa Nobyembre 3, 2026. Hindi kailangan ng bayad sa koreo.



Ihulog ang iyong balota sa anumang Opisyal na Lugar ng Drop Box ng Balota sa Oregon bago ang 8:00 p.m. sa o bago ang Araw ng Halalan sa Nobyembre 3, 2026.

## 24 na Oras na Opisyal na Mga Lugar para sa Pagsumite ng Balota

### Portland

#### North

- **Aklatan ng Kenton (Kenton Library)** (Library Book Drop) 8226 N Denver Ave.
- **Parke ng McCoy (McCoy Park)** matatagpuan sa southeast corner ng Parke ng McCoy (McCoy Park) malapit sa intersection ng N Trenton St at Newman Ave. **Walk-up lamang.**
- **McDonald's sa North Lombard (North Lombard McDonald's)** 3011 N Lombard St. Matatagpuan ang Opisyal na Drop Box ng Balota sa bangketa. **Walk-up lamang.**
- **Aklatan ng North Portland (North Portland Library)** (Library Book Drop) 512 N Killingsworth St.
- **Rose Quarter** matatagpuan sa timog na bahagi ng Rose Quarter sa tabi ng fountain at Rip City na sign. Sa mga karaniwang oras ng trabaho, ang libreng paradahan sa loob ng 15 minuto o mas mababa ay maaaring makuha sa Annex parking lot sa N Drexler Dr. malapit sa Interstate Ave. (Hindi available ang parking kapag may mga kaganapan sa Rose Quarter.) **Walk-up lamang.**
- **Aklatan ng St. Johns (St. Johns Library)** 7510 N Charleston Ave. Ang Opisyal na Lugar ng Drop Box ng Balota ay isang slot sa labas ng pader sa kanan ng main entrance, malapit sa itaas ng accessibility ramp.

#### Northeast

- **Aklatan ng Albina (Albina Library)** 205 NE Russell St. Ang Opisyal na Drop Box ng Balota ay nasa tabi ng book return sa timog na bahagi ng gusali malapit sa paradahan ng bisikleta.
- **Aklatan ng Gregory Heights (Gregory Heights Library)** (Library Book Drop) 7921 NE Sandy Blvd.
- **Aklatan ng Hollywood (Hollywood Library)** (Library Book Drop) 4040 NE Tillamook St.
- **Restawran ng McDonald's (McDonald's Restaurant)** 2010 NE César E. Chávez Blvd. Matatagpuan ang Opisyal na Drop Box ng Balota sa kanlurang bahagi ng NE 40th Ave. sa pagitan ng NE Tillamook St. at Hancock St. at malapit sa Aklatan ng Hollywood (Hollywood Library).
- **Kapitbahayan ng Parkrose (Parkrose Neighborhood)** 4390 NE 102nd Ave. Matatagpuan ang Opisyal na Drop Box ng Balota sa silangang parking lot sa tapat ng kalye mula sa MHCC Maywood Park Center sa NE 102nd Ave. at Prescott St.

## **Northwest**

- **Aklatan ng Northwest (Northwest Library)** BAGONG ADDRESS: 2030 NW Pettygrove St. Ang Opisyal na Drop Box ng Balota ay nasa kanan ng library book return.

## **Southeast**

- **Halalan ng Multnomah County (Multnomah County Elections)** 1040 SE Morrison St.
  - **SE 11th Avenue** Matatagpuan ang Opisyal na Drop Box ng Balota sa silangang bahagi ng SE 11th Ave. sa pagitan ng SE Morrison St. at Belmont St.
  - **SE Belmont Street** Matatagpuan ang Opisyal na Drop Box ng Balota sa hilagang bahagi ng SE Belmont St. sa pagitan ng SE 10th Ave. at 11th Ave.
  - **1040 SE Morrison Street** Walk/Bike-up, Ang Opisyal na Drop Box ng Balota ay isang slot sa gilid ng gusali na matatagpuan sa kanto ng SE 11th Ave. at Morrison St.
- **Aklatan ng Belmont (Belmont Library)** 1038 SE César E. Chávez Blvd. Ang Opisyal na Drop Box ng Balota ay nasa kanan ng book return malapit sa main entrance.
- **Aklatan ng Holgate (Holgate Library)** 7905 SE Holgate Blvd. Ang Opisyal na Drop Box ng Balota ay nasa kaliwa ng contactless library holds pickup sa hilagang bahagi ng gusali, malapit sa parking lot. **Walk-up lamang.**
- **Aklatan ng Midland (Midland Library)** 805 SE 122nd Ave. Ang Opisyal na Drop Box ng Balota ay nasa tabi ng book return sa timog na bahagi ng gusali. Maaaring ihulog ang mga balota sa Opisyal na Drop Box ng Balota na matatagpuan sa parking lot ng aklatan.
- **Portland Mercado** 7238 SE Foster Rd. Matatagpuan ang Opisyal na Drop Box ng Balota sa plaza ng Portland Mercado sa SE Foster Rd. at 72nd Ave. **Walk-up lamang.**
- **Aklatan ng Rockwood (Rockwood Library)** (Library Book Drop) 17917 SE Stark St.
- **Aklatan ng Sellwood – Moreland (Sellwood – Moreland Library)** (Library Book Drop) 7860 SE 13th Ave.
- **Aklatan ng Woodstock (Woodstock Library)** (Library Book Drop) 6008 SE 49th Ave.

## **Southwest**

- **Suplay ng A-Boy (A-Boy Supply)** 7365 SW Barbur Blvd.
- **Aklatan ng Capitol Hill (Capitol Hill Library)** (Library Book Drop) 10723 SW



Capitol Hwy.

- **Sentral na Aklatan (Central Library)** (Library Book Drop) 801 SW 10th Ave. Maaari ring ihulog ang mga balota sa **drive-up** na book drop sa SW 11th Ave. sa pagitan ng SW Yamhill St. at Taylor St.
- **Aklatan ng Hillsdale (Hillsdale Library) (Sarado dahil sa konstruksyon)** 1525 SW Sunset Blvd. Matatagpuan ang Opisyal na Drop Box ng Balota sa bangketa.
- **Plasa ng Pioneer Courthouse (Pioneer Courthouse Square)** 700 block ng SW Broadway (sa tabi ng Starbucks at sa tapat ng Nordstrom) **Walk-up lamang.**

## Fairview

- **Aklatan ng Fairview – Columbia (Fairview – Columbia Library)** (Library Book Drop) 1520 NE Village St.

## Gresham

- **Aklatan ng East County (East County Library) – BAGO** – 475 NW Division St. Ang Opisyal na Drop Box ng Balota ay nasa kaliwa ng book return sa north entrance.
- **Dating Aklatan ng Gresham (Gresham Library)** 385 NW Miller Ave. **Drive-up** na Opisyal na Drop Box ng Balota na matatagpuan sa parking lot.
- **Karagdagang Lugar ng Serbisyo para sa Botante (Voting Center Express) (Limitadong Oras)** Gusali ng Multnomah County East (Multnomah County East Building), 600 NE 8th St. Mayroong Opisyal na Drop Box ng Balota na matatagpuan sa loob ng Karagdagang Lugar ng Serbisyo para sa Botante (Voting Center Express) sa unang palapag ng Gusali ng Multnomah County East (Multnomah County East Building). Bukas lamang ito sa mga oras na bukas ang lugar ng serbisyo para sa botante. Kakailanganin mong pumarada at pagkatapos, lumakad papasok para ihulog ang iyong balota.

## Troutdale

- **Aklatan ng Troutdale (Troutdale Library)** (Library Book Drop) 2451 SW Cherry Park Rd.



## Mga Detalyeng Dapat Malaman tungkol sa Pagboto at Halalan

### Sino ang maaaring mag-rehistro para makaboto sa Oregon?

Ikaw dapat ay isang mamamayan ng Estados Unidos,

Isang residente ng Oregon,

At hindi bababa sa 16 na taong gulang. Makukuha mo ang iyong unang balota sa pamamagitan ng koreo kapag ikaw ay 18 taong gulang na.

**Kailangan kang mag-rehistro para makaboto nang hindi bababa sa 21 araw bago ang Araw ng Halalan.**

### Paano ako maaaring mag-rehistro para makaboto?

Online sa [oregonvotes.gov/register](https://oregonvotes.gov/register).

Sa isang papel na Kard ng Rehistrasyon ng Botante ng Oregon na maaaring kunin sa tanggapan para sa pangangasiwa ng halalan, DMV, pampublikong aklatan, o post office.

### Paano isinasagawa ang pagboto sa pamamagitan ng koreo?

Ang lahat ng halalan sa Oregon ay isinasagawa ng tanggapan para sa halalang pang-county. Direktang ipinapadala sa mga botante ng tanggapan para sa pangangasiwa ng halalan ang mga balota sa pamamagitan ng koreo. Kukumpletuhin ng mga botante ang kanilang mga balota, at pagkatapos ay ibabalik ang mga ito sa tanggapan para sa halalang pang-county sa pamamagitan ng koreo o paghulog sa mga ito sa isang Opisyal na Drop Box ng Balota.

### Ilang simpleng hakbang para sa pagboto sa pamamagitan ng koreo:

1. Mag-rehistro para Makaboto
2. Tumanggap ng Kard na may Rekord ng Rehistrasyon ng Botante
3. Tumanggap ng Pamplet para sa mga Botante
4. Tanggapin ang Iyong Balota
5. Bumoto gamit ang Iyong Balota
6. Ibalik ang Iyong Balota

## Paano bumoto gamit ang aking balota?

**Vote for One**

☒ Candidate 1

☐ Candidate 2

☐ OR Write-in on line above

Hanapin ang kandidato o tugon sa panukalang-batas (YES (OO) o NO (HINDI)) na iyong napili. Ganap na itiman ang bilog sa kaliwa ng iyong napili gamit ang itim o asul na tinta. Huwag gumamit ng mga felt tip marker.

## Mga Boto para sa Pagsasama ng Pangalan

**Vote for One**

☐ Candidate 1

☐ Candidate 2

☒ Candidate 3

☐ OR Write-in on line above

Upang bumoto para sa pagsasama ng pangalan ng isang kandidato na hindi nakikita sa balota, ganap na itiman ang bilog sa kaliwa ng linyang nakalaan para sa naturang katungkulan at isulat ang buong pangalan ng kandidato sa linyang iyon.

## Mahalaga!

- Tiyaking namarkahan mo nang tama ang iyong napili para sa bawat labanan.
- Ang iyong opisyal na balota ay maaaring maglaman ng mga labanang nakalathala sa magkabilang pahina ng iyong balota.
- Ilagay ang balota sa sobre para sa pagbabalik ng patunay ng pagkakakilanlan.
- Basahin ang Pahayag ng Botante na nasa sobreng ibabalik at lumagda sa kahon para sa lagda.
- **Hindi bibilangin ang iyong balota kung hindi mo nilagdaan ang sobreng ibinalik.**
- Ang bawat lagda ay kinukumpara sa lagda sa rehistrasyon na nasa file. Kailangang magkatugma ang mga lagda bago mabilang ang isang balota.

Kung bumoto ka ng mas maraming kandidato kaysa sa pinahihintulutan, o kung **pareho** mong binoto **ang Yes (Oo) at No (Hindi)** sa isang panukalang-batas, tinatawag itong bumoto nang labis at **hindi mabibilang** ang iyong boto para sa labanang iyon.

**Kung nagkamali ka o nagbago ang isip mo habang minamarkahan ang iyong balota, maaari mo itong itama nang mag-isa.**

Tingnan ang halimbawa sa ibaba.



# Pamplet para sa mga Botante ng Multnomah County sa (pangalan ng wika)

- **Gawing malinaw ang iyong pinili** upang maunawaan ang iyong intensyon at mabilang nang tama ang iyong boto.
- Kung hindi mo magawang iwasto ang iyong balota, maaari kang humiling ng pamalit na balota mula sa tanggapan para sa pangangasiwa ng halalan.

|                                                                                                                 |                                                                                                |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <div><input checked="" type="radio"/> <del>Yes</del></div> <div><input type="radio"/> No <b>Ito</b></div>       | <div><input type="radio"/> <b>Yes</b></div> <div><input type="radio"/> No</div>                |
| <div><input type="radio"/> Yes</div> <div><input checked="" type="radio"/> <del>No</del> <b>Hindi ito</b></div> | <div><input type="radio"/> Yes</div> <div><input checked="" type="radio"/> <del>No</del></div> |

---

## Nga Dapat Malaman Tungkol sa Pagboto Ayon sa Niranggong Pagpipilian (Ranked Choice Voting RCV)

Ang pagboto ayon sa niranggong pagpipilian (Ranked Choice Voting RCV) ay nagbibigay-daan sa mga botante na magranggo ng maraming kandidato ayon sa pagkakasunud-sunod ng kanilang kagustuhan sa halip na pumili lamang ng isa. Gumagamit ang mga botante sa Multnomah County ng RCV upang ihalal ang mga kandidato para sa mga katungkulan sa Lungsod ng Portland (City of Portland) at Multnomah County.

### Paano Punan ang Iyong Balota na Ranked Choice

Iranggo ang mga kandidato ayon sa pagkakasunud-sunod ng iyong napili.

|                                               | Rank 1                           | Rank 2                           | Rank 3                           | Rank 4                           | Rank 5                           | Rank 6                           |
|-----------------------------------------------|----------------------------------|----------------------------------|----------------------------------|----------------------------------|----------------------------------|----------------------------------|
| Candidate A                                   | <input type="radio"/>            | <input type="radio"/>            | <input type="radio"/>            | <input checked="" type="radio"/> | <input type="radio"/>            | <input type="radio"/>            |
| Candidate B                                   | <input type="radio"/>            | <input type="radio"/>            | <input type="radio"/>            | <input type="radio"/>            | <input type="radio"/>            | <input checked="" type="radio"/> |
| Candidate C                                   | <input type="radio"/>            | <input checked="" type="radio"/> | <input type="radio"/>            | <input type="radio"/>            | <input type="radio"/>            | <input type="radio"/>            |
| Candidate D                                   | <input type="radio"/>            | <input type="radio"/>            | <input type="radio"/>            | <input type="radio"/>            | <input checked="" type="radio"/> | <input type="radio"/>            |
| Candidate E                                   | <input checked="" type="radio"/> | <input type="radio"/>            | <input type="radio"/>            | <input type="radio"/>            | <input type="radio"/>            | <input type="radio"/>            |
| Candidate F                                   | <input type="radio"/>            | <input type="radio"/>            | <input type="radio"/>            | <input type="radio"/>            | <input type="radio"/>            | <input type="radio"/>            |
| <i>Nora Sample</i><br><small>Write-In</small> | <input type="radio"/>            | <input type="radio"/>            | <input checked="" type="radio"/> | <input type="radio"/>            | <input type="radio"/>            | <input type="radio"/>            |

Punan ang isang oval sa column ng Rank 1 para sa iyong 1<sup>st</sup> choice na kandidato. Kung mayroon kang kandidato na pangalawa sa pinakagusto mo, punan ang isang oval sa Rank 2 column para sa kandidatong iyon, at gayon din para sa iba pa.

Mga tip na dapat tandaan:

- Iranggo lamang ang mga kandidato na sinusuportahan mong mahalal.
- Ang iyong boto ay mabibilang pa rin kung iranggo mo ang 1 kandidato; opsyonal ang pagranggo ng karagdagang mga kandidato.
- Hindi makakasama sa iyong 1<sup>st</sup> choice na kandidato ang pagraranggo ng mga karagdagang kandidato.
- Kung magsusulat ka ng pangalan ng kandidato, kailangan mo ring lagyan ng ranggo ang kanila.

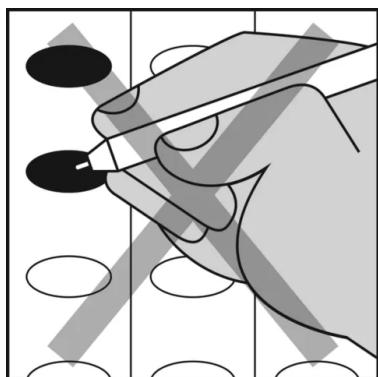
### Mga Karaniwang Pagkakamali na Dapat Iwasan



# Pamplet para sa mga Botante ng Multnomah County sa (pangalan ng wika)

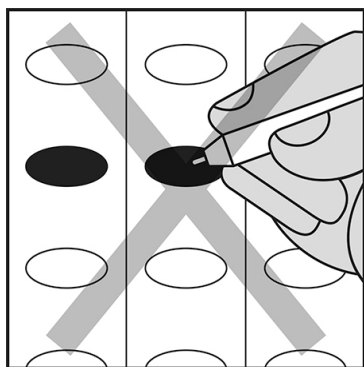
Para matiyak na ang inyong balota ay mabibilang ayon sa inyong nais, siguraduhing punan ang **hindi hihigit sa isang oval sa bawat column** at **hindi hihigit sa isang oval sa bawat row**.

## Labis na Pagboto



HUWAG punan ang higit sa isang oval bawat column. Kung iraranggo mo ang maraming kandidato para sa parehong ranggo, tinatawag itong overvote. Hindi mabibilang ng mga opisyal ng halalan ang iyong boto para sa sinuman sa mga kandidato sa ranggong iyon.

## Naulit na Pagraranggo

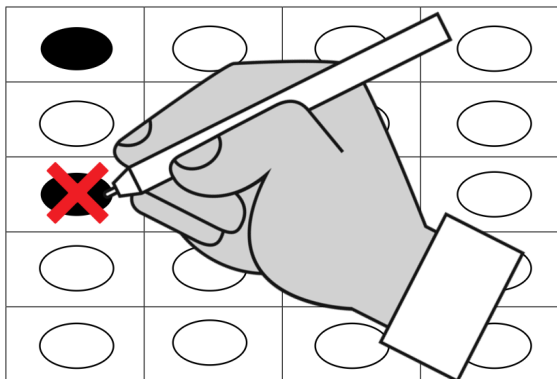


HUWAG punan ang higit sa isang oval bawat row. Kung iraranggo mo ang isang kandidato nang maraming beses, tinatawag itong naulit na pagraranggo. Bibilangin ang pinakamataas na ranggo na ibibigay mo sa isang kandidato at babalewalain ang lahat ng iba pang pagraranggo para sa kandidatong iyon.

**Nagkamali sa iyong balota? Huwag mag-alala! Maaari mong itama ang mga pagkakamali o baguhin ang iyong boto sa iyong balota.**

# Pamplet para sa mga Botante ng Multnomah County sa (pangalan ng wika)

- Gumuhit ng “x” sa ibabaw ng anumang oval na iyong pinunan ngunit hindi mo gustong mabilang.
- Kung hindi mo maitama ang iyong balota, maaari kang humiling ng pamalit na balota mula sa tanggapan ng halalan.



## Magsanay sa Pagboto Ayon sa Niranggong Pagpipilian

**Practice makes perfect!**

Bago punan ang iyong balota, i-scan ang QR code o bisitahin ang [multco.us/rcv](https://multco.us/rcv) upang magsanay sa pagboto ayon sa niranggong pagpipilian gamit ang isang mock election.



## Panukalang-Batas 26-267 Lungsod ng Portland (City of Portland)

Pag-amyenda sa Karta: Ang mga residente ng Portland ang magpapasya sa 2% ng taunang diskresyonaryong badyet ng lungsod.

### **TANONG:**

Dapat bang lumikha ang Portland ng programa sa pakikibahaging pagbabadyet para sa mga residente upang gumawa ng mga may bisang desisyon sa paggugol ng 2% ng diskresyonaryong badyet ng lungsod?

### **BUOD:**

Sa kasalukuyan, ang Alkalde ay nakikipagtulungan sa Tagapamahala ng Lungsod, mga kawanihan, at pamayanan upang bumuo ng iminumungkahing badyet; pagkatapos ay isinasaalang-alang ng Konseho, nag-aamyenda ayon sa pangangailangan, at pinagtitiibay ito pagkatapos ng mga pampublikong pagdinig. Kung hindi maaprubahan ang panukalang-batas, hindi magbabago ang prosesong ito.

Kung maaprubahan ang panukalang-batas, iaatas ng naamyendahang Karta sa Konseho na maglaan ng halagang katumbas ng hindi bababa sa 2% ng mga pinagtitiibay na patuloy na diskresyonaryong gastusin sa Pangkalahatang Pondo ng lungsod (maaaring tukuyin ng Konseho ang pagpopondo mula sa buong badyet ng lungsod upang matugunan ang obligasyon sa pagpopondo) para sa isang programa sa pakikibahaging pagbabadyet na:

- Binuo sa tulong ng mga mungkahi mula sa komite sa pagsubaybay, na pinili sa pamamagitan ng prosesong itinakda ng Konseho, na binubuo ng mga residente mula sa lahat ng distrito ng Konseho
- Bukas sa mga panukala sa pagpopondo ng sinumang residente para sa mga proyekto sa buong lungsod o distrito:
  - Susuriin at lilinawin ng mga kawani ng lungsod at mga kinatawan sa badyet mula sa lahat ng distrito ang mga panukala upang maging limitadong bilang ng mga maisasagawang proyekto sa isang malinaw na proseso
  - Ang mga maisasagawang proyekto ay uusad sa isang proseso ng pagpili na may bisa at bukas at madaling magagamit ng lahat ng residente
- Magsisimulang ipatupad sa Hulyo 2027
- Batay sa kamakailang pagtataya, ang paunang tinatayang halaga ay:
  - 16.4 milyon sa Taong Piskal 2027-28
  - 17.0 milyon sa Taong Piskal 2028-29
- Alinsunod sa Batas sa Lokal na Badyet ng Oregon

# Pamplet para sa mga Botante ng Multnomah County sa (pangalan ng wika)

Iba pang mga probisyon.

## Panukalang-Batas 26-265 Lungsod ng Troutdale (City of Troutdale)

Limang taon na Lokal na Opsyon sa Ipinataw na Buwis para sa Mga Operasyon ng Pulisya, Bumbero at 911.

### **TANONG:**

Dapat bang magpatibay ang Troutdale ng lokal na opsyon sa ipinataw na buwis sa halagang \$1.60 bawat \$1,000 ng nasuring halaga para sa mga serbisyo ng pulisya, bumbero at 911? Ang panukalang-batas na ito ay maaaring magdulot ng pagtaas ng mga buwis sa ari-arian nang higit sa tatlong porsyento.

### **BUOD:**

Nagbibigay ang Troutdale ng Pulisya, Bumbero, at 911 sa pamamagitan ng mga kontrata: Tanggapan ng Sheriff ng Multnomah County (Multnomah County Sheriff's Office), Kagawaran ng Bumbero ng Lungsod ng Gresham (City of Gresham Fire Department), Kawanihan ng mga Komunikasyon sa Emerhensiya (Bureau of Emergency Communications).

Ang mga gastos para sa mga kinakailangang serbisyo sa pampublikong kaligtasan ay patuloy na tumataas at inaasahang tataas nang mas mabilis kaysa sa magagamit na pagpopondo. Kung walang napapanatiling mapagkukunan ng pagpopondo, magiging hindi na kayang tustusan ang agwat sa pagitan ng mga kita at mga gastos sa pampublikong kaligtasan, na magdudulot ng panganib sa pangmatagalang pagiging maaasahan ng mga serbisyo ng Pulisya, Bumbero, at 911.

Kung maipapasa ang panukalang-batas na ito, papalitan ng kasalukuyang Konseho ang \$25 na Bayad sa Kaligtasan ng Publiko ng isang inaprubahan ng mga botante na lokal na opsyon sa ipinataw na buwis na \$1.60 bawat \$1,000 ng nasuring halaga ng ari-arian.

Ang karaniwang tahanan sa Troutdale na nasuri sa humigit-kumulang \$267,800, ay magkakahalaga ng humigit-kumulang \$428.48 taun-taon. Dahil aalisin ang Bayad sa Serbisyon Pampubliko para sa Kaligtasan ng Publiko, ang karaniwang may-ari ng tahanan ay hindi na magbabayad ng kasalukuyang \$300 na taunang bayad, na magresulta sa tinatayang netong taunang pagtaas ng gastos na humigit-kumulang \$128.48 habang nagbibigay ng nakalaang pagpopondo para sa mga serbisyo ng Pulisya, Bumbero, at 911.

Ang nakolektang halaga ay tinatayang nasa \$3,556,392 sa 2027-28, \$3,663,084 sa 2028-29, \$3,772,977 sa 2029-30, \$3,886,166 sa 2030-31, at \$4,002,751 sa 2031-32.

Ang mga gastos sa pampublikong kaligtasan ay lumampas na sa \$10 milyon taun-taon at inaasahang lalampas sa \$14 milyon pagsapit ng 2030. Tinitiyak ng ipinataw na buwis na ito ang matatag at maaasahang pagpopondo sa pampublikong kaligtasan para sa hinaharap ng Troutdale.

# Pamplet para sa mga Botante ng Multnomah County sa (pangalan ng wika)

## Pagpapaliwanag na Pahayag:

Sa loob ng mahigit isang dekada, ang Lungsod ng Troutdale (City of Troutdale) ay nagbigay ng mga serbisyo ng Pulisya, Bumbero, at 911 sa pamamagitan ng mga kontrata sa Tanggapan ng Sheriff ng Multnomah County (Multnomah County Sheriff's Office), Kagawaran ng Bumbero ng Lungsod ng Gresham (City of Gresham Fire Department), Kawanihan ng mga Komunikasyon sa Emerhensiya (Bureau of Emergency Communications BOEC). Bagama't ang mga pakikipagsosyong ito ay nagbigay ng mga maaasahang serbisyong pang-emerhensiya, ang halaga ng pagpapanatili sa mga ito ay tumaas nang malaki at patuloy na lumalampas sa mga magagamit na kita ng Lungsod.

Inaasahang magpapasok ng \$7.9 milyon ang mga buwis sa ari-arian ng Troutdale sa Taong Piskal 26-27 at tataas ng 3% taun-taon sa humigit-kumulang \$8.9 milyon pagsapit ng 2030. Sa kabilang banda, ang kontrata ng Lungsod sa mga serbisyo ng bumbero ay mahigit \$3.5 milyon sa susunod na taong piskal, ang kontrata sa mga serbisyo ng pulisya ng Lungsod ay inilalaan sa mahigit \$6.3 milyon, at ang BOEC ay humigit-kumulang \$1 milyon. Ang pinagsama-samang gastos sa Pulisya, Bumbero, 911, at kaugnay na pampublikong kaligtasan ay kasalukuyang lumalampas sa \$10 milyon taun-taon at inaasahang hihigit sa \$14 milyon sa Taong Piskal 2030-31. Ipinapakita ng mga kasalukuyang kalakaran ang isang \$3 milyong agwat sa pagpopondo sa susunod na taon na tataas taun-taon sa mahigit \$5 milyon pagsapit ng 2030.

Ang panukalang-batas na ito ay nagtataguyod ng limang taong lokal na opsyon sa ipinataw na buwis na \$1.60 bawat \$1,000 ng nasuring halaga ng ari-arian upang tumulong na pondohan ang mga serbisyo ng Pulisya, Bumbero, at 911. Ang mga kita mula sa ipinataw na buwis ay maaari lamang gamitin para pawiin ang mga gastos ng Pulisya, Bumbero, at mga operasyon ng 911, kasabay ng mga kita mula sa buwis sa ari-arian, upang matugunan ang kasalukuyan at inaasahang mga agwat sa pagpopondo, at hindi maaaring gamitin para sa mga walang kaugnayang serbisyo ng Lungsod. Kung maaaprubahan, nilalayan ng Konseho ng Lungsod na alisin ang kasalukuyang \$25 bawat buwan na Bayad sa Serbisyong Pampubliko para sa Kaligtasan ng Publiko, na kung hindi ay maaaring lumampas sa \$65 bawat buwan pagsapit ng 2030. Papalitan ng panukala ang bayad sa pampublikong serbisyo ng lokal na opsyon sa ipinataw na buwis na inaprubahan ng botante. Kung walang karagdagang mapagkukunan ng pagpopondo, ang bayad sa pampublikong serbisyo ay mangangailangan ng mga pagtaas sa hinaharap upang makatulong sa pagtugon sa tumataas na mga gastos sa Pulisya, Bumbero, at 911.

Ang limang taong tagal ay nilalayan upang magbigay ng matatag na pagpopondo habang binibigyan ang Lungsod ng sapat na panahon upang suriin at ipatupad ang mga pangmatagalang solusyon sa pampublikong kaligtasan. Ang mga pagsisikap na iyon ay maaaring kabilangan ng pakikipagnegosasyon sa mga kasunduan sa serbisyo sa hinaharap, pagsusuri sa mga alternatibong modelo ng pagbibigay ng serbisyo sa

# Pamplet para sa mga Botante ng Multnomah County sa (pangalan ng wika)

bumbero at emerhensiyang medikal, pagsasaalang-alang sa posibleng pagbuo ng, o aneksasyon sa, isang distrito ng bumbero, at pagsusuri sa mga modelo ng pagbibigay ng serbisyo ng pulisya sa hinaharap, kabilang ang posibleng muling pagtatatag ng Kagawaran ng Pulisya ng Troutdale (Troutdale Police Department). Anumang mga pangmatagalang pagbabago ay magaganap lamang pagkatapos ng karagdagang pampublikong pagsusuri, pagsasaalang-alang ng Konseho ng Lungsod, at anumang kinakailangang prosesong pampubliko ayon sa batas.

Kinikilala ng Lungsod na ang pansamantalang lokal na opsyon sa ipinataw na buwis ay hindi isang permanenteng solusyon sa mga hamon sa pagpopondo na kinakaharap ng maraming komunidad sa Oregon. Ang mga limitasyon sa buwis sa ari-arian ng estado ay patuloy na naglilimita sa paglago ng mga lokal na kita habang ang gastos sa pagbibigay ng mga serbisyo sa emerhensiya ay patuloy na tumataas. Nais ng Lungsod na ipagpatuloy ang pakikipagtulungan sa mga kasosyo sa rehiyon upang matukoy ang mga mapapanatiling pangmatagalang diskarte sa pagpopondo na nagbibigay ng mga maaasahang serbisyo sa emerhensiya habang pinapanatili ang responsibilidad sa pananalapi para sa mga residente at negosyo.

Patuloy na susuriin ng Konseho ng Lungsod ang pagpopondo sa pampublikong kaligtasan at pagbibigay ng serbisyo sa pamamagitan ng mga pampublikong pagpupulong, mga deliberasyon sa badyet, at patuloy na pakikipag-ugnayan sa publiko.

Ang panukalang-batas na ito ay nagbibigay ng nakalaang pagpopondo para sa mga serbisyo ng Pulisya, Bumbero, at 911 habang sinusuri ng Lungsod ang mga opsyon sa pangmatagalang pagpopondo sa pampublikong kaligtasan at pagbibigay ng serbisyo sa pamamagitan ng isang bukas na prosesong pampubliko.

*(Ang impormasyong ito ay ibinigay ni: Sarah Skroch, Tagapagtala ng Lungsod)*

## **Panukalang-Batas 26-266**

### **Lungsod ng Troutdale (City of Troutdale)**

**PANGSANGGUNANG BOTO:** Dapat bang Magtatag ang Troutdale ng Pangmunisipyo na Kagawaran ng Pulisya?

**TANONG:**

**PANGSANGGUNANG BOTO:** Dapat bang magpatuloy ang Lungsod sa pagpapalano at pagtatag ng Kagawaran ng Pulisya ng Troutdale (Troutdale Police Department)?

**BUOD:**

**Ito ay isang pangsangguniang boto na walang bisa sa pagpapatupad at hindi nagbibigay ng pahintulot o nagpapataw ng anumang buwis, bayad, o gastusin.**

Ito ay isang pangsangguniang boto na walang bisa sa pagpapatupad at hindi nagbibigay ng pahintulot o nagpapataw ng anumang buwis, bayad, o gastusin.

Noong 2015, binuwag ng Lungsod ng Troutdale (City of Troutdale) ang Kagawaran ng Pulisya nito at nakipagkontrata sa Tanggapan ng Sheriff ng Multnomah County (Multnomah County Sheriff's Office) upang magkaloob ng mga serbisyo ng pulisya. Ang desisyon ay batay, sa isang bahagi, sa inaasahang makababawas ang pakikipagkontrata sa pangmatagalang mga gastos habang pinapanatili ang mga serbisyo sa pampublikong kaligtasan.

Simula noon, tumaas ang gastos sa mga nakakontratang serbisyo ng pulisya, at patuloy na sinusuri ng Lungsod ang mga antas ng serbisyo, mga pangangailangan sa pagpapatakbo, mga inaasahan sa komunidad, at pagpapanatili ng pananalapi sa pangmatagalan. Bilang bahagi ng pagsusuring iyon, ang Lungsod ay nakabuo ng mga paunang plano para sa posibleng muling pagtatag ng Kagawaran ng Pulisya ng Troutdale (Troutdale Police Department).

Ang pangsangguniang botong ito ay nagtatanong kung dapat ipagpatuloy ng Lungsod ang pagpapalano na lumikha ng isang Kagawaran ng Pulisya ng Troutdale (Troutdale Police Department) habang sinusuri ang mga gastos, mga pagsasaalang-alang sa pagpapatakbo, at mga benepisyo ng parehong pang-munisipyong Kagawaran ng Pulisya at ng patuloy na nakakontratang mga serbisyo ng pulisya.

Isasaalang-alang ng Konseho ng Lungsod ang mga resulta ng pangsangguniang botong ito kapag sinusuri ang mga opsyon sa serbisyo ng pulisya sa hinaharap.

#### **Pagpapaliwanag na Pahayag:**

Ang pangsangguniang botong ito ay nagtatanong kung dapat bang ipagpatuloy ng Lungsod ng Troutdale (City of Troutdale) ang pagpapalano para sa posibleng pagtatag ng isang pang-munisipyong Kagawaran ng Pulisya. Ang pangsangguniang boto ay

# Pamplet para sa mga Botante ng Multnomah County sa (pangalan ng wika)

walang bisa sa pagpapatupad at hindi nagbibigay ng pahintulot sa Lungsod na lumikha ng Kagawaran ng Pulisya, magpataw ng anumang buwis o bayarin, kumuha ng mga tauhan, o ihinto ang mga nakakontratang serbisyo ng pulisya. Ang mga resulta ay magbibigay ng saloobin ng publiko sa Konseho ng Lungsod habang sinusuri nito ang mga opsyon sa serbisyo ng pulisya.

Noong 2015, binuwag ng Lungsod ang Kagawaran ng Pulisya ng Troutdale (Troutdale Police Department) at pumasok sa isang kontrata sa Tanggapan ng Sheriff ng Multnomah County (Multnomah County Sheriff's Office MCSO) para sa mga serbisyo ng pulisya. Noong panahong iyon, inaasahang makababawas ang pakikipagkontrata sa mga gastos habang pinapanatili ang mga serbisyo para sa pampublikong kaligtasan. Simula noon, malaki ang itinaas ng gastos sa mga nakakontratang serbisyo ng pulisya, na nag-udyok sa Lungsod na suriin ang pangmatagalang pagpapanatili ng pananalapi sa pagpapatuloy ng kasalukuyang modelo.

Bilang bahagi ng pagsusuring iyon, nakabuo ang Lungsod ng mga paunang plano para sa paglalaan ng mga tauhan, mga konsepto sa pagpapatakbo, at mga pagtataya sa pananalapi para sa isang posibleng Kagawaran ng Pulisya ng Troutdale (Troutdale Police Department). Sa ilalim ng mga paunang pagsusuring iyon, ang isang pang-munisipyong kagawaran ay makakapagkaloob ng lokal na pinamamahalaang mga serbisyo ng pulisya sa halagang itinayang maihahambing sa, at posibleng mas mababa kaysa sa, patuloy na nakakontratang mga serbisyo, bagama't ang aktwal na mga gastos ay nakadepende sa pagpapatupad, paglalaan ng mga tauhan, mga kasunduan sa paggawa, kagamitan, mga pasilidad, at mga kalagayang pang-ekonomiya sa hinaharap. Kasama rin sa paunang pagpapalano ng Lungsod ang unti-unting pagpapatupad na idinisenyo upang magkaroon ng panahon para sa pangangalap at pagsasanay ng mga tauhan, pagbuo ng mga patakaran at pamamaraan, pagkuha ng kagamitan, at pagsasaayos ng paglipat ng mga serbisyo ng pulisya bago akuin ang buong responsibilidad sa operasyon.

Tinutukoy ng mga tagasuporta ng isang pang-munisipyong Kagawaran ng Pulisya ang mga posibleng pakinabang kabilang ang lokal na kontrol sa mga prioridad ng pagpupulisya, direktang pananagutan sa pamunuan ng Lungsod, mga opisyal na eksklusibong nakatalaga sa Lungsod ng Troutdale (City of Troutdale), kakayahang iangkop ang paglalaan at paglalagay sa tungkulin ng mga tauhan sa mga lokal na pangangailangan, at ang kakayahang bumuo ng mga programang nakalaan para sa komunidad. Binanggit din ng mga tagasuporta na ang isang lokal na pinamamahalaang kagawaran ay maaaring magbigay ng higit na katiyakan sa mga gastos sa serbisyo ng pulisya sa hinaharap at higit na kakayahang iangkop ang mga antas ng tauhan at serbisyo sa mga lokal na prioridad.

Sinusuportahan naman ng iba ang pagpapatuloy ng mga nakakontratang serbisyo ng pulisya sa pamamagitan ng Tanggapan ng Sheriff ng Multnomah County (Multnomah County Sheriff's Office). Napansin nila na ang kasalukuyang modelo ay nagbibigay ng daan sa mga panrehiyong mapagkukunan sa pag-iimbestiga, mga dalubhasang yunit, mga kakayahan sa pagtugon sa emerhensiya, mga naitatag na sistemang

# Pamplet para sa mga Botante ng Multnomah County sa (pangalan ng wika)

administratibo, at mas malawak na panrehiyong ugnayan ng pagpapatupad ng batas. Binibigyang-diin din nila ang mga gastos at hamon sa operasyon na nauugnay sa pagtatatag ng isang bagong Kagawaran ng Pulisya, kabilang ang pagkuha at pagpapanatili ng mga kwalipikadong tauhan, pagbili ng kagamitan, pagbuo ng mga patakaran at pamamaraan, at pamamahala sa paglipat mula sa mga nakakontratang serbisyo.

Kasunod ng pangsangguniang boto, isasaalang-alang ng Konseho ng Lungsod ang mga resulta habang patuloy nitong sinusuri ang mga opsyon sa serbisyo ng pulisya sa hinaharap sa pamamagitan ng isang bukas na prosesong pampubliko. Kung sa huli ay mapagpasyahan ng Konseho na dapat magpatuloy ang paglikha ng Kagawaran ng Pulisya ng Troutdale (Troutdale Police Department), kakailanganin ang karagdagang pagpapalano, mga pampublikong pagpupulong, at mga susunod na hakbang ng Konseho bago maisagawa ang anumang paglipat. Bilang bahagi ng paglipat na iyon, inaasahan ng Lungsod na muling gagamitin ang umiiral na Gusali ng Pulisya ng Troutdale (Troutdale Police Building), na kasalukuyang ginagamit ng Tanggapan ng Sheriff ng Multnomah County (Multnomah County Sheriff's Office). Kabilang sa mga karagdagang aktibidad para sa paglipat ang pangangalap ng mga tauhan, pagkuha ng kagamitan, pagbuo ng mga patakaran, at pagsasaayos ng paglipat ng mga responsibilidad sa pagpapatupad ng batas. Kung sa halip ay ipagpapatuloy ng Konseho ang pakikipagkontrata para sa mga serbisyo ng pulisya, patuloy nitong susuriin ang mga tuntunin ng mga kontrata sa hinaharap, mga antas ng serbisyo, at mga kaugnay na gastos.

*(Ang impormasyong ito ay ibinigay ni: Sarah Skroch, Tagapagtala ng Lungsod)*

## **Panukalang-Batas 26-269**

### **Distrito ng Tubig ng Burlington (Burlington Water District)**

Limang Taong Lokal na Opsyon sa Ipinataw na Buwis para sa Mga Operasyon ng Pamatay-Sunog at Ambulansya

#### **TANONG:**

Dapat bang magtatag ang Distrito ng bagong limang taong ipinataw na buwis na \$1.70 kada \$1000 ng nasuring halaga sa loob ng limang taon simula 2027-2028? Ang panukalang-batas na ito ay bubuo ng mga bagong lokal na opsyon sa buwis na maaaring magdulot ng pagtaas ng buwis sa ari-arian nang mahigit tatlong porsyento.

#### **BUOD:**

Gagamitin ang mga buwis upang matugunan ang mga gastusing binabayaran ng Distrito ng Tubig ng Burlington (Burlington Water District) para sa mga serbisyong pang-emerhensiya (Pamatay-Sunog at Ambulansya) at upang magpanatili ng pondo para sa mga hindi inaasahang gastusin sa hinaharap.

Ang pagtataya sa kabuuang halaga na lilikumin sa bawat taong piskal ay:

\$84,420 sa 2027-2028  
\$86,953 sa 2028-2029  
\$89,561 sa 2029-2030  
\$92,248 sa 2030-2031  
\$95,016 sa 2031-2032

Ang tinatayang halaga ng buwis sa panukalang-batas na ito ay PAGTATANTYA LAMANG batay sa pinakamainam na impormasyong makukuha mula sa tagatasa ng county sa panahon ng pagtatantya at maaaring magpakita ng epekto ng mga diskuwento sa maagang pagbabayad, pagbabawas ng buwis sa ari-arian, at rate ng koleksyon. Ang isang ari-arian na may nasuring halagang \$166,000.00, na siyang karaniwang nasuring halaga para sa distrito, ay magbabayad ng tinatayang karagdagang \$24 bawat buwan sa mga buwis sa ari-arian.

#### **Pagpapaliwanag na Pahayag**

Dahil nakatira kayo sa loob ng Distrito ng Tubig ng Burlington (Burlington Water District), ang mga serbisyong pang-emerhensiya (pamatay-sunog at ambulansya) para sa inyo, sa inyong pamilya, at sa inyong ari-arian ay ibinibigay ng Kawanihan ng Pamatay-sunog at Pagsagip ng Lungsod ng Portland (City of Portland Fire & Rescue Bureau) sa pamamagitan ng isang kontrata sa Distrito. Ang mga serbisyong pamatay-sunog at ambulansya ay binabayaran mula sa kita sa buwis mula sa mga ari-ariang nasa loob ng mga hangganan ng Distrito.

# Pamplet para sa mga Botante ng Multnomah County sa (pangalan ng wika)

Mas mabilis na tumaas ang mga gastusin para sa mga serbisyong pangkagipitan sa loob ng Distrito kaysa sa kita mula sa mga buwis sa ari-arian. Tumaas ng 10 porsiyento bawat taon ang mga gastusin para sa mga serbisyong pang-emerhensiya sa nakalipas na apat na taon, na halos doble ng karaniwang pagtaas ng mga buwis sa ari-arian na binabayaran ninyo. Walang ibang mapagkukunan ng pondo ang Distrito para sa pagbabayad ng mga serbisyong pang-emerhensiya maliban sa kita mula sa buwis sa ari-arian. Kung maaprubahan, pahihintulutan ng panukalang-batas sa balota na ito ang karagdagang ipinataw na buwis na \$1.70 bawat \$1,000 ng nasuring halaga upang matugunan ang tumataas na mga gastusin para sa mga serbisyong pang-emerhensiya. Ang kahilingang ito para sa ipinataw na buwis ay walang epekto sa pangunahing tungkulin ng Distrito na magbigay ng tubig, o sa mga singil ng Distrito para sa tubig.

Ang pag-apruba sa ipinataw na buwis ay magdaragdag sa kasalukuyang permanenteng rate na \$3.4269 at inaasahang makalilikom ng karaniwang \$87,029 bawat taon sa loob ng limang taon. Ang karaniwang nasuring halaga para sa isang ari-arian sa distritong nagpapataw ng buwis ay \$166,000. Para sa isang karaniwang ari-arian, ang kasalukuyang buwanang gastos para sa mga serbisyong pang-emerhensiya ay \$47. Ang hinihiling na opsyon sa ipinataw na buwis ay magdaragdag ng \$24 bawat buwan, para sa tinatayang kabuuang gastos na \$71 bawat buwan. Ang mga panggitnang halaga ng mga ari-arian ay mas mababa kaysa sa karaniwang halaga. Ang iminungkahing rate ay magtataas ng mga buwis sa ari-arian ng \$11 para sa ari-ariang may panggitnang halaga na may nasuring halagang \$77,000.

Ang mga buwis na ito ay kinokolekta ng County ng Multnomah at hindi maaaring gamitin sa alinmang bagay bukod sa mga serbisyong pang-emerhensiya sa loob ng Distrito ng Tubig ng Burlington (Burlington Water District).

*(Ang impormasyong ito ay ibinigay ng: Richard T. Lovett, Tagapangulo ng Lupon)*

## **Panukalang-Batas 26-268**

### **Distrito ng Paaralan ng Reynolds Blg. 7**

### **(Reynolds School District No. 7)**

Mga Bond para sa Pagpapataas ng Kaligtasan at Seguridad; Pagkukumpuni at Pagtatayo ng mga Paaralan; Pagtataas ng Pagiging Madaling Gamitin

#### **TANONG:**

Dapat bang maglabas ang Distrito ng mga bond, na inaasahang magpapanatili sa rate ng singil sa bond ng 2026, upang mapataas ang kaligtasan, kumpunihin at palitan ang mga lumang paaralan, at mapataas ang pagiging madaling gamitin? Kung maaaprubahan ang mga bond, babayaran ang mga ito mula sa mga buwis sa ari-arian o pagmamay-ari ng ari-arian na hindi saklaw ng mga limitasyon ng seksyon 11 at 11b, Artikulo XI ng Konstitusyon ng Oregon.

#### **BUOD:**

Ang panukalang-batas na ito ay inaasahang magpapanatili sa rate ng ipinataw na buwis sa bond ng Distrito noong 2026 na \$1.62 bawat \$1,000 ng nasuring halaga.

Kung maaprubahan, makatatanggap ang Distrito ng \$8,168,000 na katumbas na pondo mula sa Estado.

Humihiling ang Distrito ng Paaralan ng Reynolds (Reynolds School District) ng pag-apruba para sa pangunahing halaga na \$162.5 milyon sa mga bond upang pondohan ang mga gastusing pangkapital, kabilang ang:

#### **Palitan ang Luma Nang Paaralang Elementarya ng Glenfair (Glenfair Elementary):**

Palitan ang 72-taong gulang na paaralan, na siksikan, may mga sistema ng gusali na hindi na maayos, naglalaman ng mga mapanganib na materyales, at may luma nang mga hakbang sa kaligtasan at seguridad. Tinatayang mas mababa ang gagastusin sa pagpapalit kaysa sa pagkukumpuni.

#### **Ayusin ang mga Sirang Imprastraktura:**

- Pagpapalit ng bubong, HVAC, pagtutubero, mga sistema ng kuryente, at pagpapalit ng pampainit ng tubig sa buong distrito.

#### **Kaligtasan at Seguridad:**

- Mga bagong sistema ng alarma sa sunog, mga sistema ng PA, at seguridad sa paligid ng buong distrito.

#### **Pagiging Madaling Gamitin:**



# Pamplet para sa mga Botante ng Multnomah County sa (pangalan ng wika)

- Mga pagpapahusay sa ADA kabilang ang madaling magamit na paradahan, mga bangketa, at mga rampa sa buong distrito.

## **Karagdagang mga Proyekto:**

- Bagong larangan ng artipisyal na damo at mga upuang pampanood sa Mataas na Paaralan ng Reynolds (Reynolds High School).

## **Nangangailangan ng komite sa pangangasiwa ng komunidad at regular na pagsusuri ng mga talaan.**

## **Pananalapi**

- Maaaring ilabas ang mga bond sa maraming serye, na ang bawat isa ay magtatapos sa loob ng 21 taon mula sa paglalabas.
- Walang inaasahang pagtaas sa rate ng ipinataw na buwis sa bond noong 2026 na \$1.62 bawat \$1,000 ng nasuring halaga.
- Ang aktuwal na rate ng ipinataw na buwis sa bond ay maaaring mag-iba dahil sa mga rate ng interes at mga pagbabago sa halaga ng ari-arian.

## **Pagpapaliwanag na Pahayag**

Ang Distrito ng Paaralan ng Reynolds (Reynolds School District) ay naglilingkod sa mahigit 9,000 mag-aaral sa 16 na paaralan sa Fairview, Troutdale, Wood Village, at mga bahagi ng Gresham at Portland.

## **PAGPAPATULOY NG PAMUMUHUNAN NG KOMUNIDAD SA MGA PAARALAN**

Ang panukalang-batas na ito sa bond ay bahagi ng patuloy na pangako ng Distrito na magkaroon ng ligtas, panatag, at maayos na napapanatiling mga paaralan para sa mga mag-aaral at kawani ng Reynolds.

## **INAASAHANG MAPANATILI ANG KASALUKUYANG RATE NG BUWIS PARA SA BOND**

Ang panukalang-batas na ito ay inaasahang magpapanatili sa rate ng ipinataw na buwis sa bond ng Distrito noong 2026 na \$1.62 bawat \$1,000 ng nasuring halaga, na walang inaasahang pagtaas.

## **NAKAKATANGGAP NG KATUMBAS NA PONDO**

Bukod pa rito, makatatanggap ang Distrito ng \$8,168,000 na katumbas na pondo mula sa Estado sa pamamagitan ng Programa ng Oregon para sa Katumbas na Pondo para sa Pagpapahusay ng Pasilidad ng mga Paaralan (Oregon School Capital Improvement Match Program), ngunit kung makakapasa lamang ang panukalang-batas sa bond.

# Pamplet para sa mga Botante ng Multnomah County sa (pangalan ng wika)

## **NAHAHARAP SA MGA HAMON ANG MGA PAARALAN NG REYNOLDS**

- **Mga Lumang Gusali ng Paaralan:** Ang mga paaralan sa Distrito ng Paaralan ng Reynolds (Reynolds School District) ay luma na, na may mga luma nang HVAC, tubero, at mga sistemang elektrikal at mga bubong na nasisira sa buong distrito.
- **Paaralang Elementarya ng Glenfair (Glenfair Elementary):** Ang 72 taong gulang na paaralan ay nahaharap sa malalaking hamon sa gusali, mekanikal, at seguridad, at sobrang puno sa ilang bahagi ng gusali. Ang paggamit sa mga pangunahing pasilidad ay limitado; halimbawa, iisang banyo lamang ang naglilingkod sa 270 mag-aaral.
- **Kaligtasan at Seguridad:** Kailangang palitan ang ilang sistema ng alarma sa sunog sa buong Distrito upang mapanatiling ligtas ang mga mag-aaral at kawani.
- **Pagiging Madaling Gamitin:** Maraming pasilidad ng paaralan ang kailangan na ng mga pagpapanibago sa pagiging madaling gamitin ayon sa ADA para sa mga mag-aaral, kawani, at mga bisita.

## **PANUKALANG BOND PARA SA 2026**

Ang Distrito ng Paaralan ng Reynolds (Reynolds School District) ay bumuo ng isang panukala sa bond upang tugunan ang mga pangangailangang ito sa pasilidad. Ayon sa batas, maaari lamang gamitin ang nalikom mula sa mga bond para sa mga gastusing pangkapital, hindi para sa karaniwang gastusin sa pagpapatakbo. Kung maaprubahan, inaasahang popondohan ng bond ang:

### **Palitan ang Luma Nang Paaralang Elementarya ng Glenfair (Glenfair Elementary):**

- Palitan ang 72-taong gulang na paaralan, na siksikan, naglalaman ng mga mapanganib na materyales, at may mga sistema sa gusali at seguridad na hindi na maaayos; ang pagpapalit ay tinatayang mas mababa ang gagastusin kaysa sa pagkukumpuni

### **Ayusin ang mga Sirang Imprastraktura:**

- Pagpapalit ng bubong, HVAC, pagtutubero, at mga sistema ng kuryente, at pagpapalit ng pampainit ng tubig sa buong distrito

### **Kaligtasan at Seguridad:**

- Mga bagong sistema ng alarma sa sunog, mga sistema ng PA, at mga pagpapabuti sa seguridad sa paligid

# Pamplet para sa mga Botante ng Multnomah County sa (pangalan ng wika)

## Pagiging Madaling Gamitin:

- Mga pagpapahusay sa ADA kabilang ang madaling magamit na paradahan, mga bangketa, at mga rampa sa buong distrito

## Karagdagang mga Proyekto:

- Bagong larangan ng artipisyal na damo at mga upuang pampanood sa Mataas na Paaralan ng Reynolds (Reynolds High School)
- Mga pag-aayos ng banyo sa Mataas na Paaralan at mga Panggitnang Paaralan
- Palitan ang kasalukuyang sahig ng himnasyo ng Sweetbriar (Sweetbriar gym) na may alpombra ng makabago at madaling linising ibabaw

## **PANGANGASIWA AT PANANAGUTAN**

Susubaybayan ng isang komite sa pangangasiwa ng komunidad ang paggasta sa mga bond at magsasagawa ng regular na pagsusuri ng mga talaan upang matiyak na ang mga pondo ay ginagamit lamang para sa mga proyektong inaprubahan ng mga botante.

## **PANANALAPI**

Maaaring ilabas ang mga bond sa maraming serye, na ang bawat isa ay magtatapos sa loob ng 21 taon mula sa paglalabas.

Ang panukalang-batas na ito ay inaasahang magpapanatili sa rate ng ipinataw na buwis sa bond ng Distrito noong 2026 na \$1.62 bawat \$1,000 ng nasuring halaga, na walang inaasahang pagtaas.

Ang aktuwal na rate ng ipinataw na buwis sa bond ay maaaring mag-iba dahil sa mga rate ng interes at mga pagbabago sa halaga ng ari-arian.

## **KARAGDAGANG IMPORMASYON**

Mangyaring bumisita sa [ReynoldsSchoolBond.org](https://ReynoldsSchoolBond.org) para sa karagdagang impormasyon.

*(Ang impormasyong ito ay ibinigay ng: Frank Caropelo, Superintendente)*